



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 16 avril 2012

**DANS LE CADRE DES TRAVAUX DE NEW YORK, LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROJETS DE RESTAURATION ET DE REPARATION DES SYSTEMES DE PROTECTION CONTRE LES INONDATIONS ET DES BARRAGES DANS LA VALLEE DE L'HUDSON**

***Un investissement de 5 690 200 \$ dans 15 projets de réparation des systèmes de protection contre les inondations et de barrages***

Le Gouverneur de l'Etat de New York M. Andrew M. a annoncé aujourd'hui un investissement de 5 690 000 \$ dans des projets des Travaux de New York pour la réparation de 15 systèmes de protection contre les inondations et barrages dans la vallée de l'Hudson.

Les Travaux de New York sont conçus pour réinventer le développement économique de l'Etat grâce à une stratégie innovante qui remettra les New-Yorkais au travail en reconstruisant les infrastructures. Le Groupe de Travail créera des dizaines de milliers d'emplois en coordonnant des plans de financement complets, en supervisant les investissements de projets d'infrastructures et en accélérant des centaines de projets cruciaux partout dans l'Etat.

« L'Etat de New York a adopté, pour la deuxième année consécutive, un budget transformateur et équilibré qui maintient le contrôle des dépenses tout en mettant en avant la création d'emplois et l'efficacité du gouvernement, » a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le programme Travaux de New York est au centre du budget, et il favorisera la reconstruction de nos infrastructures vieillissantes, y compris nos barrages et systèmes de protection contre les inondations, afin de protéger les gens et les biens de l'Etat. »

Le Sénateur Bill Larkin a déclaré : « Les tempêtes de l'an dernier ont montré la nécessité pour l'Etat de New York d'avoir des infrastructures fonctionnant à leur capacité maximale. Avec ces subventions, nous serons sûrs que nos barrages et projets de contrôle des inondations sont le plus sécuritaires et le plus efficaces possible afin d'éviter d'autres dommages catastrophiques comme ceux que nous avons vus l'an dernier. »

« Ces projets offriront la sécurité et l'aide dont ont tant besoin les communautés où des inondations se produisent maintenant chaque année, a déclaré le membre de l'Assemblée Kevin Cahill. Les 2,1 millions de dollars inclus dans le budget de l'Etat en soutien à ces travaux cruciaux dans des secteurs sévèrement touchés comme Shandaken, Ellenville, Rosendale et Kingston, ne représentent qu'une petite partie de ce qui sera un effort prolongé de l'Etat pour s'associer aux dirigeants locaux et à la ville de New York en vue d'un plan d'action complet pour minimiser les impacts de futures inondations. »

« Je suis heureux d'annoncer 5,7 millions de dollars en financement dans nos systèmes de prévention des inondations pour aider à protéger la vallée de l'Hudson de la dévastation, a déclaré le membre de l'Assemblée Tom Abinanti. Cette affection inclut plus particulièrement 306 000 \$ en soutien pour la réparation des barrages de la région et la reconstruction des systèmes de contrôle des inondations d'Ardsey, de Mount Pleasant et de Yonkers. Tout en renforçant nos infrastructures de prévention des inondations, il s'agit également d'un investissement dans notre force de travail locale. »

Le membre de l'Assemblée Frank Skartados a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo qui s'assure que le programme Travaux de New York favorise la réparation des barrages, murs d'endiguement, digues et canaux vieillissants de notre région. Il est important pour les familles de la vallée de l'Hudson de nous assurer d'un bon contrôle des inondations. Ces réparations non seulement mettront nos communautés en sécurité, elles remettront également les gens au travail. »

Le Gouverneur reste engagé à la responsabilité financière avec ce budget, qui permettra la création d'emplois tout en renforçant les communautés de l'Etat. Le budget comble un déficit de plusieurs milliards de dollars sans nouveaux impôts, frais ou artifices, limite la croissance des dépenses à deux pour cent ou moins pour la deuxième année de suite et lance le Groupe de Travail des Travaux de New York pour investir des milliards de dollars dans la reconstruction des routes, ponts, parcs et d'autres infrastructures de l'Etat, créant ainsi des dizaines de milliers d'emplois.

Le budget comprend de plus des initiatives clés en matière de transports et de développement économique, des réformes importantes pour améliorer l'efficacité du gouvernement et des mesures pour renforcer les communautés de l'Etat.

### **Groupe de Travail des Travaux de New York**

Le Groupe de Travail des Travaux de New York coordonnera des plans de financement de 45 agences et autorités, supervisera les investissements dans les projets et l'accès aux financements et facilitera la création de dizaines de milliers d'emplois.

Avant l'initiative des Travaux de New York, il n'y avait aucun plan d'Etat complet pour les 16 milliards de dollars de dépenses annuelles en capital par 45 agences et autorités de l'Etat. Dans certains cas, notamment certains projets de l'Autorité portuaire, de la MTA et du Département des Transports, des milliards de dollars en fonds provenant des contribuables ou voyageurs de banlieue sont utilisés pour financer des plans de transport dans une même région, et ce, sans coordination entre les agences. Pour

la première fois, le Groupe de Travail des Travaux de New York développera un plan d'infrastructures coordonné entre les agences et autorités. Le Groupe de Travail, composé de responsables des finances, du travail, de la planification et des transports, recommandera aussi des options de financement pour les projets et des méthodes pour accélérer la construction d'infrastructures cruciales.

Le Groupe de travail des Travaux de New York comprendra quinze membres. Neuf de ces membres seront nommés par le Gouverneur et six par l'Assemblée. Toutes les agences et autorités majeures de l'Etat participeront à un conseil de mise en œuvre pour coordonner la planification.

Tous les projets des Travaux de New York seront affichés sur le web avec des mises à jour en temps réel pour que les New-Yorkais puissent en suivre les progrès dans leur communauté. La liste complète sera en ligne au cours des prochains jours.

### **Réparation des barrages et des infrastructures de contrôle des inondations de l'Etat de New York**

Le Département de la Préservation de l'environnement de l'Etat maintient 106 projets de contrôle des inondations, dont 91 ont été notés « à peine acceptables » ou « inacceptables » par le Corps du génie de l'armée. De plus, DEC possède 577 barrages partout dans l'Etat. Les ingénieurs du DEC classent au moins 24 de ces barrages comme des structures à danger « élevé » ou « intermédiaire », dont les défaillances posent une grave menace pour la vie humaine ou aux biens. Parmi les fonds des Travaux de New York, 102 millions de dollars, dont 100 millions de dollars en fonds de contrepartie, seront destinés à la réparation des structures vieillissantes ou défaillantes. Les 102 millions de dollars comprendront 18,5 millions de dollars pour réparer les barrages de l'Etat, 56 millions de dollars pour la maintenance des équipements de contrôle des inondations comme les digues, 27 millions de dollars la mise en œuvre des projets touchant l'érosion des côtes et la maintenance du canal d'amenée et plus de 100 millions de dollars de fonds de contrepartie.

Les projets de réparation des systèmes de protection contre les inondations et des barrages dans la vallée de l'Hudson sont les suivants :

<b>Nom du projet</b>	<b>Description du projet</b>	<b>Coût total du projet</b>
Barrage Alder Lake	Réparation majeure du barrage	500 000 \$
Barrage Waneta Lake	Réparation majeure du barrage	500 000 \$
Barrage White Pond	Réparation majeure du barrage	500 000 \$

Ardsey	Projet de contrôle des inondations	109 200 \$
Chappaqua	Projet de contrôle des inondations	98 000 \$
Ellenville	Projet de contrôle des inondations	420 000 \$
Highland Mills	Projet de contrôle des inondations	163 000 \$
Kingston	Projet de contrôle des inondations	532 000 \$
Mt. Pleasant	Projet de contrôle des inondations	130 000 \$
Mt. Tremper	Projet de contrôle des inondations	80 000 \$
Pleasant Valley	Projet de contrôle des inondations	24 000 \$
Rosendale	Projet de contrôle des inondations	790 000 \$
Shandaken	Projet de contrôle des inondations	322 000 \$
Walkill	Projet de contrôle des inondations	500 000 \$
Yonkers	Projet de contrôle des inondations	67 000 \$
DEC Région 3 - Équipement	Fonds supplémentaires pour soutenir tous les projets dans la région	505 000 \$

DEC Région 3 - Maintenance	Fonds supplémentaires pour soutenir tous les projets dans la région	450 000 \$
	<b>Total :</b>	<b>5 690 200 \$</b>

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur le [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418